



Katherine Kolker, Superintendent
656 W. Pine Street, Bishop, CA 93514
760.872.3680

January 1, 2021

Happy New Year, BUSD!

Hoping everyone has found some rejuvenation and relaxation during this Winter Break. We look forward to returning to school for in-person/blended learning on Monday, January 4th. Every one of us plays a pivotal role in creating a successful transition from winter break to back in the classroom. Here's what you can do to help keep our schools safe and open for in-person learning:

1. Stay home if you are sick, have been directly exposed to COVID, or have any COVID-related symptoms (no matter how mild). Contact your child's teacher(s) or school office to discuss distance learning options while home.
2. If your student or a household member has tested positive for COVID, is awaiting test results, or has been quarantined, please keep your child home and share this information with your student's school site directly. This allows us to be proactive and responsive to individual exposure scenarios.
3. Continue to follow the basic safety guidelines - wash hands, keep your distance, and wear a mask.

These simple acts make a big difference in reducing exposure and risk at school. We've done an incredible job putting policies and actions into place that make our school sites among the safest places to be during the pandemic. CA's "[Safe Schools for All](#)" plan, which was just released on Dec. 30th, describes many of the measures that BUSD has successfully implemented. Schools that meet these criteria will be provided with additional funding and support in an effort to safely keep schools open. We anticipate more opportunities and information related to COVID testing and vaccine availability in the near future and will continue our close partnership with Inyo County Public Health to stay on top of our local activity and the school-related impacts. In the meantime, stay well, stay connected, and let's keep charging through this tunnel towards the light that 2021 is now here to offer.



Happy New Year,
Katie Kolker

Photo: @jsklutters, www.bishopvisitor.com

Board of Trustees

Dr. Claudia Moya-Tanner

Virginia Figueroa

Dr. Taylor Ludwick

Kathryn Zack

Steve Elia

www.bishopschools.org

1 de enero de 2021

¡Feliz año nuevo, BUSD!

Espero que todos hayan encontrado algo de rejuvenecimiento y relajación durante estas vacaciones de invierno. Esperamos volver a la escuela para el aprendizaje en persona / combinado el lunes 4 de enero. Cada uno de nosotros juega un papel fundamental en la creación de una transición exitosa de las vacaciones de invierno al regreso al salón de clases. Esto es lo que puede hacer para ayudar a mantener nuestras escuelas seguras y abiertas para el aprendizaje en persona:

1. Quédese en casa si está enfermo, ha estado expuesto directamente al COVID o tiene algún síntoma relacionado con el COVID (no importa cuán leve sea). Comuníquese con el maestro (s) de su hijo o con la oficina de la escuela para discutir las opciones de aprendizaje a distancia en casa.
2. Si su estudiante o un miembro del hogar dio positivo por COVID, está esperando los resultados de la prueba o ha sido puesto en cuarentena, mantenga a su hijo en casa y comparta esta información directamente con la escuela de su estudiante. Esto nos permite ser proactivos y receptivos a los escenarios de exposición individuales.
3. Continúe siguiendo las pautas básicas de seguridad: lávese las manos, mantenga la distancia y use una máscara.

Estos simples actos marcan una gran diferencia en la reducción de la exposición y el riesgo en la escuela. Hemos hecho un trabajo increíble al implementar políticas y acciones que hacen que nuestras escuelas sean los lugares más seguros para estar durante la pandemia. El plan ["Escuelas seguras para todos"](#) de CA, que se publicó el 30 de diciembre, describe muchas de las medidas que BUSD ha implementado con éxito. Las escuelas que cumplan con estos criterios recibirán financiación y apoyo adicionales en un esfuerzo por mantener

abiertas las escuelas de manera segura. Anticipamos más oportunidades e información relacionada con las pruebas de COVID y la disponibilidad de vacunas en un futuro cercano y continuaremos nuestra estrecha asociación con Inyo County Public Health para estar al tanto de nuestra actividad local y los impactos relacionados con la escuela. Mientras tanto, mantente bien, mantente conectado y sigamos atravesando este túnel hacia la luz que el 2021 está aquí para ofrecer.

Feliz año nuevo,
Katie Kolker

